

## Širawt ta n sanatat ta iktab Buləs i Timotay

### *Təhult*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, anammazul ən Ƴaysa əs tərəddawt ən Məššina. Iwâr-i amel ən tēməddurt tas danax-itawagga arkawal-net əs tarrayt ən tærtəyt d Elməsix Ƴaysa.

<sup>2</sup> Əhulax-in Timotay imosan zun barar-in əkney tara: Onsaya Məššina di n Abba, d Elməsix Ƴaysa Əməli-nana, a kay-ikfan arraxmat əd təhanint d alxer.

*Ammar ən Timotay s ad aglu day əššəxəl-net*

*Agoda ən Buləs i Məššina day batu ən Timotay d ammar-net*

<sup>3</sup> Nak əgğodayax i Məššina, s ənta a əxbada s əwəl iyyanda zund əmmək as t-əxbadan marawan-in, amaran kittəwaq-qay faw day təwatriwen-in ehad ezal.

<sup>4</sup> Kittəwaq iməttawan-nak əkney tara n a kay-ələsax anay fəl ad aknin man-in təfalawist.

<sup>5</sup> Kittəwa deq əzəqzan wa təgeq əs Ƴaysa s a wər nəmos sokni, amaran əzəqzan wa, ənta təga Lawisa ta kay-təsahhayawat, d anna-nak Anika. Əkkasax aššak as kay da təgrâwaq-qu s əmmək en da.

<sup>6</sup> Awen da fəl kay-du-saktay as: sudər təhəkkut ta dak-iga Məššina, s əssəbab n əsəwər wa kay-əgeq ifassan.

<sup>7</sup> Infas wa danaḡ-ikfa Məššina, wər imos Infas ən tasa, kalar Infas a imos ən tarna əd tara d iduf n əzzəbun.

<sup>8</sup> Daḡ adi a kay-wər-təggəz təkarakit n ad tətəgayye fəl Əməli-nana, wala deḡ isəkkərukəd-kay iguz-in kasaw fəl əddəlil-net. Kalar nərtəyet daḡ alyazab wa tagga daḡ tarrayt n Əlinjil, iga awen əs tarna ən Məššina

<sup>9</sup> s ənta danaḡ-issəfsan,  
ig-ana teḡaray zəddigat,  
wərgəḡ fəl əddəlil ən mazalan-nana,  
kalar fəl əddəlil n awa issəbdad Məššina əs tara-  
net,  
d arraxmat ta dana-tətawakfat əs tarrayt n  
Əlməsix Ƴaysa  
harwa dat axluk-net əddənet.

<sup>10</sup> Arraxmat ta isannafalal-tat-du əmərədda  
assa n Ənəssefsi-nana Əlməsix Ƴaysa  
s ənta a ikkasan tarna daḡ təmattant,  
isammalawlaw təməddurt ta təḡlalət  
tas itaggu Əlinjil isalan-net.

<sup>11</sup> Əddəlil n Əlinjil en da a fəl di-isannafran  
Məššina ig-i əməggi ən salan, n anammazul n  
əməsəsseḡri.

<sup>12</sup> Amaran əddəlil n aratan win da, a fəl  
tawazaḡazzabaḡ əmərədda, mišan wər fall-  
i imos awen təkarakit, fəlaḡ əssana was  
əzzəgzana, əkneḡ deḡ ikus n aššak as ifrâḡ ad  
agəz təylift ta ḡur-əs əle har əzəl a ilkaman.

<sup>13</sup> Əlkəm y almasal wa ihan isalan ən tidət win  
dak-əgeḡ, təzəzzəwe daḡ-as s əzəgzan əd tara  
win du-tətaway tassaḡ n Əlməsix Ƴaysa.

14 Taylift tēhossayat ta tēgrawa ħur Mēššina, agēz-tat əs tarna n Infas wa Zēddigan a danaħ-ihan.

15 Tēssənaħ âs aytedan kul win akal n Asəya əfalan dəffər-i, harkid Figelus, əd Hermogenus.

16 Əməli ya tēzizabbe du tēhanint-nak fəl aħaywan n Onesiforus, fəlas faw italam-i fəl man, amaran wər ikarakad y iguz-in kasaw.

17 Kalar assaħa wa din-osa Ərrum, iswad-i əs tidət har di-igraw.

18 Əməli ya tēhinattēħ-as əzəl a ilkaman. Kay iman-nak a issanan wəllen daħ tilalt ta di-igi daħ əħrəm wa n Efez.

## 2

### *Anammagar wa n tidət n Əlməsix*

1 Daħ adi kay barar-in səssuhət iman-nak s arraxmat ta tēhat tartəyt n Əlməsix Ƴaysa.

2 Amaran arat was di-təsle ənneq-qu dat tēgəyyawen aggotnen, sənnəttəf dər-əs aytedan əħdâlnen, əfrâgnen a tu-sassaħrin əntanay da i wiyyad.

3 Əzmər kay da i tadagart-nak daħ alħazab fəlas adi da a itaggu anammagar wa n tidət n Əlməsix Ƴaysa.

4 Awedan imosan anammagar, wər izlay daħ tēħawšiwən n əddənət sa hadan, fəlas wər igəmməy ar gərrezat y əmənokal-net.

5 Zund əmmək di daħ as ənəbbellen wər inəjjəħ ar s ad ilkâm y əššərədan kul win tēbəllant.

6 Amaran əmagyak wa igan əššəħəl olâħan, ənta a itizaran agaraw ən ħarat.

<sup>7</sup> Ǝnzər wəllen day awa dak-ganna da, fəlas Məššina a kay-z-akfin əgərri day əkkulluk n arat.

<sup>8</sup> Kattəw Ƴaysa Ǝlməsix, s ənta a d-itawasankaran day nəmməttan, imos arat day əzzurrəyya ən Dawəd. Arat wa iššewal sər-əs Ǝlinjil wa əmmala.

<sup>9</sup> Ǝddəlil n Ǝlinjil en da, a fəl taƳazzaba, har as əgan-i Ƴunan iguz a taggin y əjajəb n anasgafa. Mišan awal ən Məššina ənta wər t-əhen Ƴunan.

<sup>10</sup> Awen da fəlas əddəlil ən win isannafran Məššina a fəl əzmara y arat ketnet, fəl ad əgrəwan əntanay da efsan əs tarrayt n Ǝlməsix Ƴaysa, əgrəwan tanaya təxlalat.

<sup>11</sup> Illikan as awal wa tidət a imos:  
As dər-əs nərtay day təməttant ta iga,  
a dər-əs nərtəy deƳ day təməddurt.

<sup>12</sup> As nəzmar, wədi a dər-əs nərtəy day taƳmar,  
as tu-nənkur, wədi a danax-unkar ənta da.

<sup>13</sup> Kud nakkanay wər nəƳdel, ənta faw iƳdâl,  
fəlas wər z'unkar iman-net.

### *Amaššayal itiwəqbalan*

<sup>14</sup> Aratan win as təsleƳ da, sakt-en-du i məzzəgzan təzzar təgməya day-san fəl udəm ən Məššina ad ammazzayan əd tamazaq ən təfir. Wər tat-təha tənfa waliyyat. Wər du-tətiwəy ar ahluk n aytedan win das-sasammen.

<sup>15</sup> Gammay wəllen d ad tagaƳ iman-nak aləs isitaddan əzəluləƳ-net dat Məššina, təqqələƳ awedan wər nətəkərukud day əššəƳəl-net, tətaggaƳ igi oƳâdan i salan win tidət.

<sup>16</sup> Nəməggəg d awalan wər nəla almaƳna waliyyan, əmosan əllid n əzəgzan, fəlas win as

əmosan awalan win əşşəxəl-nasan, iket tahagin kannin ənəməggag əd təksəda ən Məşşina.

<sup>17</sup> Awal-nasan iha əlmital an şiqqest labasat, a du-təjibərəjjet elam. Aytedan win arat dağ-san a imos Himani əd Filetos.

<sup>18</sup> Əntanay a sannamaggagnen iman-nasan əd tidət, ənnan tanakra ən nəmməttan wər təmos arat ilkâman, kalar arat okâyan a təmos, takkasan s awen əzəgzan dağ aytedan.

<sup>19</sup> As iga awen şigəttawen şin issəbdad Məşşina, arat a mosnat izizawen, iwâr-tanat ejwal ən Məşşina imosan batuten şin: «*Əməli issan win-net.*» Iwâr-tanat deyx as: «Awedan kul wa innan ənta in Əməli, wədi iwâr-tu ad ugag arat kul wa wər noxəd.»

<sup>20</sup> Ağaywan zəwwəran ihossayan wərgəyx ikas-san n urəx d əzrəf xas a t-əhanen, kalar əhan-tu win eşkan, əd win talaq. Wiyyad za tiwasansan y əzəl a sər-san iskatan, win hadatnen amaran tiwasataymalan əzəl kul.

<sup>21</sup> Dağ adi as izzəzdağ awedan iman-net dağ ark aratan win əmala da, ad immutəg y əşşəxəlan a sər-əs əskâtnen, iqqəl awedan zəddigan təha tənfa i məşşis, amaran igâr iri y igi ən mazalan kul win olaxnen.

<sup>22</sup> Darrag y arak deranan ən təmmədrəyt, ad təgammayax əd taqqat d əzəgzan əd tara d alxer, tərtəya d aytedan win tansaynen Məşşina s əwəl zəddigan.

<sup>23</sup> Nəməggəg əd təmazayen wər nəla almayna, əmosnat əljəhəl, id təssânaş as ikənnasan a dutawaynat.

<sup>24</sup> Akli n Əməli wər ihor ad ikannas, kalar

iwâr-tu ad sêmmid y aytedan kul, imos awedan ifrâgan êsêssêxri, tah-ay tazaydart,

<sup>25</sup> iwâr-tu ad itaggu êsêssêgri lêmmidan y aytedan win das-tamazaynen, day igi n attama n a tan-akfu Mêššina têtubt y ad ênêyan tidêt.

<sup>26</sup> Êddi a tan-du-za-têqqêl tayttay-nasan ta tolayat, êkkêsan iman-nasan day taftawen n Iblis a tan-ibâzan, ig-en day agna-net.

### 3

#### *Tilkamat n êddênet*

<sup>1</sup> Êssên Timotay as azzaman win êlkammen, a day-san agin jilan labasnen.

<sup>2</sup> Êddi aytedan ad ib'as kittêwan ar iman-nasan, iren azrêf, êqqêlan inasbaragan, êzzêzwêran iman-nasan, taggin alfawaxišan, ib'as êbbêrdagan i marwan-nasan, ib'as tan-iha agoda, amaran wêr z'êssêxmaran aratan win êqqalnen êddin.

<sup>3</sup> Ikwalan wallan-nasan, wêr tan-têha têhanint, jiwanken day šizmit, wêr êlen êzzêbun, êknân aššar, êgzaran arat kul olaxan,

<sup>4</sup> êqqêlan imêkkêddal, êlkêman y awa dasan-d-ewayan medranan-nasan, ih-en êttêkêbbur wêllen, usafan deranan-nasan i talxa ta n Mêššina.

<sup>5</sup> Ad êttêfan êddin day azzahir, mišan ad unkaran tarnanet. Aytedan win, nêmêggêg dêr-san!

<sup>6</sup> Êhan-tan wiyyad as imos alxal-nasan ilum gêr xawnatan, tabazan ês taftawen-nasan šidoden šin êrkammen, ên tênasbakkaden.

Šidoden šin den wər əlkemnat ar y arak deranan-nasnat əmosnen əzzənəfan.

<sup>7</sup> Faw da əgammaynat teɣaray mišan wər əfregnat masnat ən tidət.

<sup>8</sup> Əmmək was əmməzrayan maššaxawan ən Masar əmosnen Yanus əd Yanbres ənnəbi Musa, əmmək wədi daɣ as əmməzrayan aytedan win di tidət. Meddan win taytwen-nasnat wər tanat-ihə ar aɣšud, amaran əzəgzan-nasan wər izmer i jarrabatan.

<sup>9</sup> Mišan wər z'əgrəwan tətəyt waliyyat, fəlas əmməskəl-nasan ad inəfiləl y əkkulluk n awedan, zun awa igrawan Yanus əd Yanbres.

### *Əgəlli daɣ əzəgzan ən tidət*

<sup>10</sup> Kay amaran, təkneɣ ləkkum y əsəssəɣri-nin d alxal-in, təssânaɣ wəllen aratan win as ənnəyyeɣ igi-nasan, tənâyaɣ wəllen əzəgzan-in əd təzaydart-in əd tara-nin əd zəmmerat-in

<sup>11</sup> d ətəwədgaz-in d alɣazab-in. Təssâna daɣ arat kul wa di-igrawan daɣ əɣrəm n Antəyoxəya əd wa n Ikonəyum əd wa n Lustra. Məni-tu ətəwədgaz wa wər əgeɣ? Mišan ikkas-i-du Məššina daɣ awen kul.

<sup>12</sup> Amaran aytedan kul win miksadan ən Məššina əs tətəyt n Əlməsix Ƴaysa, win di ad təwədgəzan.

<sup>13</sup> Mišan aytedan win maksanan, n əlmunafiqan, ad šatin daɣ arak mazalan, saxrakan aytedan-nasan, saxrakan iman-nasan.

<sup>14</sup> Kay amaran, aknu əsəggətəkki daɣ aratan win təssana, tək-kâsa daɣ-san aššak. Təssânaɣ wa dak-tan-issosanan.

<sup>15</sup> Harwa da tēmosa barar as tēssanay Ƙkəttaban win Zaddognen, amaran əfrāgan a kay-akfin masnat ta tətawayat s agaraw n əlɣillas s əzəgzan s Ƙlməsix Ƴaysa.

<sup>16</sup> Ƙkəttaban win Zaddognen kul Infas wa Zəddigan a d-əfalan amaran tēh-en tənfa day əsəssəxri n aytedan d aqqad-nasan d ikus-nasan day alxata d əsəssəxri-nasan day tarrayt ta toɣadat.

<sup>17</sup> Ƙmmək di as awedan wa imosan əmaray əs Məššina ad ifrəg, aknu deɣ əmutəg y igi n əššəxəl kul wa olaɣan.

## 4

### *Emel ən salan win tidət*

<sup>1</sup> Onsayaq-qay fəl udəm ən Məššina, d Ƙlməsix Ƴaysa, s ənta a z'isrəɣan win əddarnen əd win aba d udəm n ənəfilal n Ƙlməsix əd taɣmar-net as:

<sup>2</sup> Ƙdgəz day amel n awal ən Məššina əs tēməwit day du-wər-tətəqqəla dəffər-ək, gər za təgrawaɣ edag n igi n awen wala. Ƙqqəl awedan a d-isardın aytedan əs wər əlen tidət, ad tərəqqama y aytedan tətamaraq-qan, iga awen əs təzaydart təkmalat d əsəssəxri iknān.

<sup>3</sup> Fəlas əlkāman azzaman a day wər z'əqbəlan aytedan əsəssəxri wa n tidət təzzar əlkəman y arak deranan, ad šadawan fəl man-nasan iməssəsəxra a dasan-ganninen aratan kul win as saddaranan tesalay y-asan.

<sup>4</sup> Ad ədbəɣan šiməzzugen-nasan i tidət, us-afan əsəsəm i mayyan.



<sup>5</sup> Kay amaran əqqəl awedan ilan əzzəbun dağ əkkulluk n arət, təzməra y alxazab, iqqəl əşşəxəl-nak emel n Əlinjil y aytedan.

<sup>6</sup> Nak amaran alwaq ən teklay-nin ihoz-du, alwaq ewad-du wa dağ z'akfa təməddurt-in təmos takutay.

<sup>7</sup> Əggâza s əllux təbəllant, əggâza tammazaga har təxrad, əglex ogâzax əzəgzan-in.

<sup>8</sup> Dağ adi, awa obazan xur əmərədda, tətivasans-i təkəbbut ta n aqqad təmosat aroz ən wa d-ornan, s ənta di-z-akfu Əməli imosan əmaşrax wa oşadan, əzəl a ilkaman. Wərgex nak xas as tat-z-akfu, kalar a tat-akfu y aytedan kul win əqqalnen əs tara y ənəfilal-net.

### *Ammaran əkkanen Timotay*

<sup>9</sup> Ədgəz wəllen dağ a di-du-takka dağ ətrub,

<sup>10</sup> fəlas Demas igmad batu-nin id issôf ləkkum y əddənet, ikka axrəm ən Tesalonik. Kreses amaran ikka akal ən Galatəya, Titəs dəx ikka akal ən Dalmatəya.

<sup>11</sup> Wər xur-i d-iqqim ar Luqa. Idaw-du əd Markus fəlas tah-i-tu tənfa dağ əşşəxəl-in.

<sup>12</sup> Zimazala Tişik s əxərəm n Efez.

<sup>13</sup> As du-təgle təmməray-i-du əbərnuş wa din-oyye xur Karfus dağ əxərəm ən Trowas, təmməray-i-du dəx əlkəttaban-in, wəllen win əğanen dağ agaşek.

<sup>14</sup> Alaskandər wa n anad issikn-i arak mazalan aggotnen labasnen. Əməli a das-z-ixkəman əs mazalan-net.

<sup>15</sup> Kay da ənkəd-as, fəlas ikna tişit n əllid n awa nəsassaxru.

<sup>16</sup> Үр ашәриҗа-нин ва аzzаран вәр т-illa аwedан iwâран аганна-нин, калар аwedан кул игмад batu-нин. Мәшһина я вәр тан-тобеza с әмәзал ди.

<sup>17</sup> Әмәли а iwaran аганна-нин, isassahat-i, фәл ад аслин аytedан кул win вәр нәмос Кәл-Әlyәhud y әмәзал-net, шišawadaҗ әс тәмәwit тәкмәлат, иккас-i-du даҗ әми н аһар.

<sup>18</sup> А ди-агәз Әмәли даҗ i т-illa әшһур ән мак-санан, assafs-i y а ди-агу даҗ таҗмар-net та н jәннанан. Әнта а ilan танaya та ту-тәллат даҗ әҗлүл ән тәмерән! Амин.

### *Šihulawen*

<sup>19</sup> Тәһулаҗ-in Friska d Akilas, әнтанay һаркид аҗайwan н Onesiforus.

<sup>20</sup> Erastus әнта иqqim-in даҗ әҗрәм ән Ко-рент. Трофимәс, аs т-id-әфалаҗ ирин даҗ әҗрәм ән Милетәс.

<sup>21</sup> Әдгәз wәllen даҗ а du-tasa dat тәгрәст. Әһулан-kay-in id Ebulay әд Fudenәс әд Linәс әд Klawdәya әд мәдрayan-nana кул даҗ әзәгзан.

<sup>22</sup> Illil-ak Әмәли, иkf-iwan arraxmat ketnawan! Амин!

